



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 30.07.2003
KOM(2003)465 slutlig

2003/0176 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om främjande av jämställdhet mellan könen i utvecklingsarbetet

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

När det gäller politiken på området utvecklingssamarbete föreskrivs i artikel 179 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen att rådet i enlighet med förfarandet i artikel 251 skall besluta om de åtgärder som behövs för att främja de mål som anges i artikel 177 i fördraget.

Gemenskapens politik på detta område skall inriktas på kampen mot fattigdom, främja en varaktig utveckling i utvecklingsländerna och utvecklingsländernas integration i världsekonomin.

En bestående förbättring av jämställdheten mellan könen och ett ökat medinflytande för kvinnor i utvecklingsländerna är viktiga utvecklingsresultat och viktiga bidrag till fattigdomsminskning. Sedan förklaringen och handlingsplanen antogs vid den fjärde internationella kvinnokonferensen i Beijing 1995 har förbättringar skett globalt sett när det gäller att främja jämställdhet mellan könen i utvecklingsländerna. I synnerhet har det gjorts framsteg när det gäller att inrätta en omfattande strategi för integrering av ett jämställdhetsperspektiv i den allmänna ramen för EU:s utvecklingssamarbete. Det viktigaste referensdokumentet är ”Handlingsprogrammet för integrering av ett jämställdhetsperspektiv i gemenskapens utvecklingssamarbete” KOM(2001)295 slutlig. Även om processen med att fastställa prioriteringar nu har inletts, är det mycket som återstår att göra för att några resultat skall kunna uppnås inom en överskådlig framtid, såsom när det gäller att förbättra villkoren för kvinnor i utvecklingsländerna. Detta gäller särskilt ett effektivt genomförande på nationell nivå, utforskning av nya strategier och en starkare profilering av pågående initiativ.

Rådet antog 1998 förordning (EG) nr 2836/98 om genusfrågornas integrering med utvecklingssamarbetet, som upphör att gälla den 31 december 2003. Syftet med förordningen var att stödja integrering av genusaspekter på alla politikområden och i alla insatser inom gemenskapens utvecklingssamarbete och att stödja nationella planer i syfte att genomföra de viktigaste delarna av handlingsplanen från Beijing. Dessa mål är fortfarande aktuella, men i behov av utökade och påskyndade insatser. I EG-fördraget framhålls vidare att det är nödvändigt att undanröja bristande jämställdhet mellan kvinnor och män och att främja jämställdhet mellan kvinnor och män på alla gemenskapens politikområden (artikel 3.2).

En mera omfattande strategi är därför nödvändig i syfte att stödja den nuvarande genomförandestrategin i handlingsprogrammet från 2001. Avsikten med denna förordning är framför allt att klargöra det politiska målet för gemenskapens jämställdhetspolitik på området utvecklingssamarbete. Skarpare riktlinjer gör processen tydligare och mera synlig och det blir lättare att genomföra de nödvändiga förändringarna för att främja jämställdhet mellan könen i utvecklingssamarbetet.

Ett sådant tillvägagångssätt är nödvändigt för att strategin för integrering av ett jämställdhetsperspektiv skall kunna tillämpas på ett effektivt sätt i samband med fattigdomsminskningen, såsom framhölls i handlingsprogrammet från 2001. Förordning (EG) nr 2836/98 inriktades på ”genusfrågornas integrering”. I handlingsprogrammet från 2001 lades vikten vid integreringen av ett jämställdhetsperspektiv. Det är nu nödvändigt att göra en komplettering genom att fastställa en solid strategisk grundval som främjar jämställdhet mellan könen och en målinriktad strategi som är uttryckligen inriktad på uppnåendet av ett av FN:s millennieutvecklingsmål, nämligen att främja jämställdhet mellan könen och ett ökat medinflytande för kvinnor.

Två kompletterande åtgärder planeras i syfte att stödja målet med att främja jämställdhet mellan könen, nämligen integrering av ett jämställdhetsperspektiv och specifika åtgärder. Integreringen av ett jämställdhetsperspektiv är den viktigaste process genom vilken prioriteringar och behov som gäller kvinnor och män i alla åldrar integreras i all viktig utvecklings- och samarbetspolitik. Denna process behöver förstärkas genom en rad särskilda åtgärder i syfte att stödja ett ökat medinflytande för kvinnor genom deras roller i ekonomiska, sociala och miljömässiga sammanhang.

Eftersom främjandet av jämställdhet mellan könen måste ses i ett långsiktigt perspektiv är det av avgörande betydelse att budgetposten finns kvar, och att den nuvarande förordningen förstärks i sin roll som katalysator och har kvar sin strategiska funktion när det gäller genomförandet av handlingsprogrammet från 2001. Detta förhållningssätt bekräftades nyligen i kommissionens tematiska utvärdering av integreringen av ett jämställdhetsperspektiv i EG:s utvecklingssamarbete med tredjeland, som avslutades i mars 2003.

Åtgärderna enligt denna förordning är en del av gemenskapens övergripande jämställdhets- och fattigdomsrelaterade politik inom ramen för utvecklingssamarbetet. Samordning, konsekvens och komplementaritet med andra stödinstrument som står till EG:s förfogande och med nationella, regionala och internationella strategier är fortfarande av stor betydelse.

I samband med den tematiska utvärderingen bekräftades att det är nödvändigt med ett klarare politiskt budskap för jämställdhet mellan könen. Det är därför uppenbart att det behövs ett omarbetat rättsligt instrument för att åtgärderna skall kunna fortsätta efter den 31 december 2003. Kommissionen föreslår därför att rådet och Europaparlamentet antar denna förordning.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om främjande av jämställdhet mellan könen i utvecklingsarbetet

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 179 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹,

i enlighet med det förfarande som avses i artikel 251 i fördraget, och

av följande skäl:

- (1) I FN:s millennieutvecklingsmål² manas till jämställdhet mellan könen och ett ökat medinflytande för kvinnor, och fastställs tydliga mål på utbildningsområdet som skall vara uppfyllda senast år 2015.
- (2) I artikel 3.2 i EG-fördraget föreskrivs att gemenskapen i all verksamhet som avses i artikel 3, däribland politiken för utvecklingsarbete, skall syfta till att undanröja bristande jämställdhet mellan kvinnor och män och att främja jämställdhet mellan dem.
- (3) En oproportionerligt stor del av världens fattiga är kvinnor, och därför är främjandet av jämställdhet mellan könen viktigt för det överordnade målet att minska fattigdomen före år 2015.
- (4) Jämställdhet mellan kvinnor och män i alla åldrar erkänns vara ett effektivt medel för att bekämpa fattigdom. För att detta mål skall kunna uppnås genom strategin för integrering av ett jämställdhetsperspektiv är det nödvändigt att strategin kombineras med särskilda åtgärder som gynnar kvinnor i alla åldrar.
- (5) Kvinnor bidrar till utvecklingen trots otaliga hinder som begränsar resultatet av deras arbete och minskar fördelarna för dem själva och för samhället som helhet. Betydelsen av de roller som kvinnor i utvecklingsländerna intar under sin livstid, både ekonomiskt, socialt och miljömässigt, har lett till att det alltmer erkänns internationellt att deras fulla och odiskriminerade deltagande är absolut nödvändigt för en hållbar och effektiv utveckling.

¹ EUT C [...], [...]. s. [...].

² <http://www.un.org/millenniumgoals/>

- (6) Gemenskapen och dess medlemsstater har undertecknat förklaringen och handlingsplanen från den fjärde internationella kvinnokonferensen i Beijing 1995, i vilka det underströks att det är nödvändigt att vidta åtgärder mot jämställdhetshindren i hela världen och fastställdes att integreringen av ett jämställdhetsperspektiv är en strategi som kan främja jämställdhet mellan könen.
- (7) Enligt FN:s konvention om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor är diskriminering av kvinnor ett hinder för utveckling, och parterna i konventionen är överens om att med alla lämpliga medel avskaffa denna diskriminering.
- (8) Syftet med förordning (EG) nr 2836/98 om genusfrågornas integrering med utvecklingssamarbetet³ är att stödja integreringen av jämställdhetsanalysen på utvecklingssamarbetets alla områden och att stödja och underlätta införlivandet av åtgärder för att bekämpa de viktigaste könsbetingade olikheterna. Genom förordningen tillses att jämställdhet mellan könen främjas i nationella planer som utarbetas för att genomföra de viktigaste delarna av handlingsplanen från Beijing. Förordningen löper ut den 31 december 2003.
- (9) I rådets och kommissionens förklaring beträffande Europeiska gemenskapens utvecklingspolitik, som antogs av rådet (utveckling) den 10 november 2000, anges att jämställdhet mellan könen är en övergripande fråga.
- (10) I meddelandet från kommissionen till rådet och Europaparlamentet ”Handlingsprogram för integrering av ett jämställdhetsperspektiv i gemenskapens utvecklingssamarbete” av den 21 juni 2001, KOM(2001) 295 slutlig, fastställs en ram för integrering av ett jämställdhetsperspektiv i EG:s utvecklingssamarbete. Handlingsprogrammet godkändes av rådet i dess slutsatser av den 8 november 2001.
- (11) Europaparlamentet betonade i sin resolution rörande handlingsprogrammet från april 2002 att integrering av ett jämställdhetsperspektiv är sättet att främja målet att uppnå jämställdhet mellan könen och förbättra kvinnors ställning i utvecklingsländerna.
- (12) I denna förordning bör det fastställas en finansieringsram som under det årliga budgetförfarandet skall utgöra den särskilda referensen för budgetmyndigheten enligt punkt 33 i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet⁴.
- (13) De åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁵.
- (14) I enlighet med de principer om subsidiaritet och proportionalitet som fastställs i artikel 5 i fördraget kan målet för den föreslagna åtgärden, dvs. att främja jämställdhet mellan könen i utvecklingssamarbetet, inte uppnås av medlemsstaterna ensamma. Mot bakgrund av den föreslagna åtgärdens omfattning och verkningar kan detta mål därför bättre uppnås på gemenskapsnivå. Denna förordning begränsas till den minsta omfattning som är nödvändig för att uppnå detta mål och går inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta syfte.

³ EGT L 354, 30.12.1998, s. 5.

⁴ EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

⁵ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23 .

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Kapitel 1

RÄCKVIDD

Artikel 1

1. Syftet med denna förordning skall vara att genomföra åtgärder i syfte att främja jämställdhet mellan könen i den politik och de strategier och insatser som genomförs inom ramen för gemenskapens utvecklingsarbete.

För detta ändamål skall gemenskapen tillhandahålla ekonomiskt bistånd och lämplig sakkunskap i syfte att främja jämställdhet mellan könen på alla politikområden av sitt utvecklingsarbete och i alla sina insatser i utvecklingsländerna.

2. Gemenskapens stöd skall komplettera och förstärka utvecklingsländernas politik och förmåga liksom det stöd som tillhandahålls genom andra utvecklingsarbetsinstrument.

Artikel 2

I denna förordning avses med

- a) *integrering av ett jämställdhetsperspektiv*: planering, (om)organisering, förbättring och utvärdering av processer för utformning av politik, så att ett jämställdhetsperspektiv införlivas med all utvecklingspolitik och i alla utvecklingsstrategier och utvecklingsinsatser på alla nivåer och i alla stadier av de aktörer som normalt är involverade i ett sådant arbete.
- b) Specifika åtgärder för att förhindra eller kompensera för olägenheter med anknytning till kön kan bevaras eller införas i syfte att sörja för jämställdhet i praktiken mellan kvinnor och män. Sådana åtgärder skall i första hand syfta till att förbättra kvinnors situation på det område som omfattas av denna förordning.

Artikel 3

Följande mål skall i enlighet med Förenta nationernas millennieutvecklingsmål om att främja jämställdhet mellan könen och ett ökat medinflytande för kvinnor eftersträvas inom ramen för denna förordning:

- a) Stöd till integreringen av ett jämställdhetsperspektiv på alla områden av utvecklingsarbetet, kombinerat med specifika åtgärder till förmån för kvinnor, i syfte att främja jämställdhet mellan könen som ett viktigt bidrag till fattigdomsminskningen.
- b) Stöd till sådana inhemska offentliga och privata strukturer i utvecklingsländerna som kan ta ansvar och initiativ när det gäller att främja jämställdhet mellan könen.

Artikel 4

1. Den verksamhet i syfte att främja jämställdhet mellan könen som kan få stöd är särskilt följande:
 - a) Stöd till specifika åtgärder rörande tillgång till och kontroll av resurser och tjänster för kvinnor, t.ex. i fråga om utbildning, sysselsättningsmöjligheter och politiska beslutsprocesser.
 - b) Stöd till analys och förbättring av statistik uppdelat efter kön och ålder och utveckling och spridning av metoder, riktlinjer, konsekvensanalyser ur ett jämställdhetsperspektiv, tematiska undersökningar, indikatorer och andra operativa instrument.
 - c) Stöd till informations- och PR-kampanjer.
 - d) Stöd till förstärkning av den institutionella och operativa förmågan hos viktiga aktörer i utvecklingsprocessen, t.ex. genom att tillhandahålla en specialist på jämställdhetsfrågor, utbildning och tekniskt bistånd.
2. De instrument som skall finansieras inom ramen för den verksamhet som avses i punkt 1 kan ha formen av
 - a) metodologiska och organisatoriska undersökningar rörande integreringen av ett jämställdhetsperspektiv av relevans för alla åldersgrupper,
 - b) tekniskt bistånd, inbegripet konsekvensanalys ur ett jämställdhetsperspektiv, utbildning eller andra tjänster,
 - c) varuleveranser, revisioner och utvärderings- och övervakningsuppdrag.
3. Gemenskapens finansiering kan täcka följande:
 - a) Investeringsprojekt, med undantag av förvärv av fast egendom.
 - b) Ett mottagande organs driftskostnader, inbegripet löpande kostnader för administration och underhåll.

Stöd till driftskostnader skall tilldelas i gradvis avtagande omfattning.

Artikel 5

Vid urvalet och genomförandet av den verksamhet som avses i artikel 4.1 skall särskild vikt läggas vid följande:

- a) Möjligheten av att insatser och program kan fungera som en katalysator och få multiplikatoreffekter när det gäller att i stor skala stödja strategin för integrering av ett jämställdhetsperspektiv i samband med insatser från gemenskapens sida.
- b) Bidrag i syfte att förstärka strategiska partnerskap och inleda ett transnationellt samarbete som förstärker det regionala samarbetet i fråga om jämställdhet mellan könen.

- c) Kostnadseffektivitet vid utformningen och planeringen av insatser och en varaktig inverkan av dessa insatser.
- d) En klar definition och uppföljning av mål och indikatorer.
- e) Insatser för att främja samverkan med politik och program för reproduktiv och sexuell hälsa och därtill hörande rättigheter, fattigdomsbetingade sjukdomar, samt frågor och utbildning med anknytning till flickor, äldre och miljö.

Kapitel II

GENOMFÖRANDE AV STÖDET

Artikel 6

- 1. Finansiellt stöd enligt denna förordning skall ha formen av gåvobistånd eller kontrakt.
- 2. Ett bidrag kan finansiera hela kostnaden för en åtgärd endast om det kan bevisas att detta är av avgörande betydelse för att åtgärden skall kunna utföras, med undantag av åtgärder som följer av genomförandet av finansieringsöverskommelser med tredjeland eller åtgärder som förvaltas av internationella organisationer. I andra fall skall det eftersträvas att de mottagare som anges i artikel 7 ger ett finansiellt bidrag. Vid fastställandet av det finansiella bidrag som skall begäras skall hänsyn tas till de berörda parternas förmåga och den aktuella åtgärdens art.
- 3. Ett finansiellt stöd enligt denna förordning får innefatta samfinansiering med andra givare, särskilt med medlemsstaterna, Förenta nationerna samt internationella eller regionala utvecklingsbanker eller finansiella institut.

Artikel 7

- 1. De samarbetspartner som kan få finansiellt stöd enligt denna förordning är bland annat följande:
 - a) Myndigheter och offentliga organ på nationell, regional och lokal nivå.
 - b) Lokala myndigheter och andra decentraliserade organ.
 - c) Lokala samhällen, icke-statliga organisationer, lokalt baserade organisationer, fackföreningar och andra icke-vinstdrivande fysiska och juridiska personer.
 - d) Regionala organisationer.
 - e) Internationella organisationer, såsom Förenta nationerna och dess organ, fonder och program, samt utvecklingsbanker, finansiella institut, globala initiativ samt internationella partnerskap mellan offentliga och privata aktörer.
 - f) Forsknings- och utvecklingsinstitut samt universitet.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 e skall finansiellt stöd i form av bidrag från gemenskapen vara tillgängligt för samarbetspartner som har sitt huvudkontor i en medlemsstat eller i ett tredjeland som är mottagare eller potentiell mottagare av stöd från gemenskapen enligt denna förordning, förutsatt att detta huvudkontor utgör faktiskt centrum för ledning av verksamheten. I undantagsfall får huvudkontoret vara beläget i ett annat tredjeland. Prioritet kommer att ges de inhemska strukturer som kan bidra till att utveckla den lokala förmågan när det gäller jämställdhetsperspektivet.

Artikel 8

1. Om åtgärderna är föremål för finansieringsöverenskommelser mellan gemenskapen och mottagarlandet, skall det i dessa överenskommelser föreskrivas att betalningen av skatter, tullar och andra avgifter inte skall finansieras av gemenskapen.
2. Alla finansieringsöverenskommelser eller överenskommelser eller kontrakt om bidrag som ingås enligt denna förordning skall innehålla en bestämmelse om att kommissionen och revisionsrätten får utföra kontroller på plats i enlighet med de sedvanliga förfaranden som kommissionen har föreskrivit inom ramen för gällande bestämmelser, särskilt bestämmelserna i budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.
3. Nödvändiga åtgärder skall vidtas för att ge uttryck åt gemenskapskaraktären hos det bistånd som lämnas enligt denna förordning.

Artikel 9

1. Deltagande i anbudsförfaranden och tilldelning av ett upphandlingskontrakt skall vara öppet på lika villkor för alla fysiska och juridiska personer i medlemsstaterna, därmed likställda länder och i samtliga utvecklingsländer. Det skall stå öppet för andra tredjeländer under förutsättning att det tillämpas ömsesidigt. Det kan i exceptionella och berättigade undantagsfall utvidgas till att omfatta andra tredjeländer.
2. Varor som levereras skall ha sitt ursprung i medlemsstaterna, mottagarlandet eller andra utvecklingsländer. I de fall som anges i punkt 1 får varorna ha sitt ursprung i andra tredjeländer.

Artikel 10

1. För att uppnå målen om konsekvens och komplementaritet enligt fördraget och sörja för största möjliga verkan totalt sett av åtgärderna får kommissionen vidta alla nödvändiga samordningsåtgärder, vilka särskilt kan avse
 - a) inrättande av ett system för systematiskt utbyte och systematisk analys av information om de finansierade åtgärderna och om de åtgärder som gemenskapen och medlemsstaterna avser att finansiera,
 - b) samordning på den plats där åtgärderna genomförs i form av regelbundna möten och informationsutbyte mellan företrädare för kommissionen och

medlemsstaterna i mottagarlandet, lokala myndigheter och andra decentraliserade organ.

2. Kommissionen får anordna möten mellan företrädare för kommissionen, medlemsstaterna och partnerländerna i syfte att informera om jämställdhetsfrågor på nya områden av utvecklingssamarbetet.
3. Kommissionen får tillsammans med medlemsstaterna ta alla initiativ som är nödvändiga för att sörja för en lämplig samordning med övriga berörda givare, särskilt de som är en del av FN-systemet.

Kapitel III

BESTÄMMELSER OM FINANSIERING OCH DÄRTILL ANKNUTNA FÖRFARANDEN FÖR BESLUT

Artikel 11

1. Den ekonomiska ramen för genomförandet av denna förordning för perioden 2004-2006 skall vara 9 miljoner euro.
2. De årliga anslagen skall beviljas av budgetmyndigheten inom budgetplanens ram.

Artikel 12

1. Kommissionen skall ansvara för utarbetandet av riktlinjer för den strategiska programplaneringen och för fastställandet av mätbara mål, prioriteringar, tidsfrister inom särskilda åtgärdsområden, förutsättningar och förväntade resultat för gemenskapens samarbete. Programplaneringen skall vara flerårig och vägledande.
2. Ett åsiktsutbyte skall äga rum en gång om året, inom ramen för ett gemensamt möte mellan de kommittéer som avses i artikel 14.1, och på grundval av en redogörelse av kommissionens företrädare för de allmänna riktlinjerna för de åtgärder som skall genomföras.

Artikel 13

1. Kommissionen skall ansvara för bedömning av, beslut om och förvaltning av de åtgärder som omfattas av denna förordning i enlighet med gällande budgetförfaranden och andra gällande förfaranden, särskilt de som föreskrivs i budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.
2. Arbetsprogrammet skall antas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 14.

Artikel 14

1. Kommissionen skall biträdas av den kommitté som, för det aktuella geografiska området, är behörig i utvecklingsfrågor.
2. När hänvisning sker till denna punkt skall förvaltningsförfarandet i artikel 4 i beslut 1999/468/EG tillämpas, varvid bestämmelserna i artiklarna 7 och 8 i det beslutet skall iakttas.
3. Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall fastställas till 45 dagar.

Kapitel IV

RAPPORTER

Artikel 15

1. Efter varje budgetårs utgång skall kommissionen i sin årliga rapport till Europaparlamentet och rådet om Europeiska gemenskapens utvecklingspolitik lämna uppgifter om vilka åtgärder som finansierats under det gångna budgetåret och redovisa sina slutsatser beträffande genomförandet av förordningen under året.

Sammanfattningen skall i synnerhet innehålla uppgifter om åtgärdernas starka och svaga sidor och resultat, om med vem kontrakt har ingåtts samt om resultaten av eventuella oberoende utvärderingar av enskilda åtgärder.

2. Ett år innan förordningen upphör att gälla skall kommissionen för Europaparlamentet och rådet lägga fram en oberoende utvärderingsrapport om dess genomförande så att det kan fastställas om förordningens mål har uppnåtts och riktlinjer kan ges för hur framtida åtgärder skall kunna bli mera effektiva. Kommissionen får på grundval av denna utvärderingsrapport lägga fram förslag beträffande förordningens framtid liksom, vid behov, förslag till ändringar av förordningen.

Artikel 16

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas till och med den 31 december 2006.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

Politikområde(n): Utveckling och förbindelser med AVS-staterna

Verksamhet(er): Program för utvecklingssamarbete samt sektorsstrategier

**ÅTGÄRDENS BETECKNING: FRÄMJANDE AV ETT JÄMSTÄLLDHETSPERSPEKTIV I
UTVECKLINGSLÄNDERNA**

**1. BUDGETPOST + RUBRIK - B7-622 - INTEGRERING AV JÄMSTÄLLDHETSFRÅGOR I
UTVECKLINGSSAMARBETET**

2. ALLMÄNNA UPPGIFTER

2.1. Sammanlagda anslag för åtgärden (del B): 9 miljoner euro

2.2. Tillämpningsperiod: 1.1.2004–31.12.2006.

2.3. Flerårig total utgiftsberäkning:

a) Förfalloplan för åtagandebemyndiganden/betalningsbemyndiganden (finansiellt stöd). Förfalloplan för åtagandebemyndiganden/betalningsbemyndiganden planerade för 2004–2006, och betalningar för perioden 2007 och senare.

euro

		2004	2005	2006	2007 och senare
B	ÅB	2 900 000	2 900 000	2 900 000	
	BB	1 000 000	2 400 000	2 900 000	2 400 000

b) Kostnader för tekniskt bistånd och administrativt stöd. Förfalloplan för åtagandebemyndiganden/betalningsbemyndiganden planerade under perioden 2004-2006.

Euro

		2004	2005	2006
BA	ÅB	100 000	100 000	100 000
	BB	100 000	100 000	100 000

Delsumma a+b i euro

		2004	2005	2006	2007 och senare
Totalt	ÅB	3 000 000	3 000 000	3 000 000	
	BB	1 100 000	2 500 000	3 000 000	2 400 000

- c) Total budgetkonsekvens i form av personalutgifter och övriga administrativa utgifter

euro

ÅB/BB	224 400 + 100 000 euro per år (2004–2006)
-------	--

Delsumma a+b+c i euro

		2004	2005	2006	2007 och senare
Totalt	ÅB	3 324 400	3 324 400	3 324 400	
	BB	1 424 400	2 824 400	3 324 400	2 400 000

2.4. Förenlighet med den ekonomiska planeringen och budgetplanen

- Förslaget är förenligt med gällande ekonomisk planering
- Förslaget kräver omfördelningar under den berörda rubriken i budgetplanen,
- i nödvändiga fall med stöd av bestämmelserna i det interinstitutionella avtalet.

2.5. Påverkan på inkomsterna

- Inkomsterna påverkas inte (gäller tekniska aspekter på genomförandet av en åtgärd).

3. BUDGETTEKNISKA UPPGIFTER

Typ av utgifter		Nya	Deltagande EFTA	Deltagande av kandidatländer	Rubrik i budgetplanen
Icke-obligatoriska utgifter	Differentierade anslag	NEJ	NEJ	NEJ	nr 4

4. RÄTTSLIG GRUND:

Artikel 179 i EG-fördraget.

5. BESKRIVNING AV ÅTGÄRDEN OCH SKÄL FÖR ÅTGÄRDEN

5.1. Behovet av gemenskapsåtgärder

5.1.1. Mål för åtgärden

De mål som skall eftersträvas i denna förordning i enlighet med målet att främja jämställdhet mellan könen och ett ökat medinflytande för kvinnor, såsom det specificeras i Förenta nationernas millennieutvecklingsmål, är följande:

- a) Stöd till integreringen av ett jämställdhetsperspektiv på alla områden av utvecklingsarbetet, kombinerat med specifika åtgärder till förmån för kvinnor, i syfte att främja jämställdhet mellan könen som ett viktigt bidrag till fattigdomsminskningen.
- b) Stöd till sådana inhemska offentliga och privata strukturer i utvecklingsländerna som kan ta ansvar och initiativ när det gäller att främja jämställdhet mellan könen.

5.1.2. Förhandsutvärdering

Kommissionen har sedan 1995 aktivt verkat för integreringen av ett jämställdhetsperspektiv i utvecklingsarbetet på grundval av de politiska åtaganden i fråga om jämställdhetsaspekten i EG:s utvecklingsarbete som gjordes i rådets första resolution i december 1995 beträffande integrering av könsrollsfrågor i utvecklingsarbetet. Senare (den 22 december 1998) antogs rådets förordning om genusfrågornas integrering med utvecklingsarbetet som en rättslig grund för användning av budgetposten för jämställdhetsfrågor, i synnerhet för att underlätta en lämplig och flexibel användning av stödet till integreringen av ett jämställdhetsperspektiv i EG:s utvecklingsarbete. I artikel 11 i den förordningen anges att ”tre år efter denna förordnings ikraftträdande skall kommissionen förelägga Europaparlamentet och rådet en samlad utvärdering av de insatser som gemenskapen har finansierat enligt denna förordning, eventuellt åtföljd av förslag beträffande förordningens framtid”.

I syfte att skapa en grund för översyn och förbättring av politik, strategier och genomförande beslutade kommissionen att den tematiska utvärderingen av jämställdhetsperspektivets integrering i EG:s utvecklingsarbete med tredjeland skulle inriktas på ett längre tidsperspektiv (1995–2001) och en bredare räckvidd för strategier och ämnesområden. Utvärderingen, som nyligen avslutats (mars 2003), innehåller en övergripande bedömning av de åtgärder som vidtagits i syfte att integrera ett jämställdhetsperspektiv i EG:s utvecklingsarbete, och ger därför en god bild av vad kommissionen har uppnått när det gäller att omsätta strategierna i praktiken. En kompletterande bedömning av de projekt som finansierats i enlighet med 1998 års förordning görs för närvarande under överinseende av kommissionen. Genom denna kommer man att få bättre kunskaper om hur tillämpningen av förordningen har fungerat.

Några av slutsatserna från den tematiska utvärderingen är särskilt viktiga när det gäller att dra slutsatser i fråga om förordningen, t.ex. följande:

- EG:s politiska åtaganden har endast delvis genomförts under perioden 1995–2001. De viktigaste förklaringarna är att nödvändiga resurser, såväl finansiella som mänskliga, i syfte att genomföra politiken, inte ställts till förfogande.
- Bristfällig information och dåligt uppgiftsunderlag har lagt hinder i vägen för en systematisk övervakning och utvärdering. Med några få undantag (som huvudsakligen rör vissa aspekter i fråga om hälsa och utbildning) framgår denna svaghet tydligt på projekt- och programnivå och när det gäller stödet till olika länder och sektorer.
- De ekonomiska resurserna har varit otillräckliga. Den främsta ekonomiska resursen till stöd för strategin rörande integreringen av ett jämställdhetsperspektiv under perioden 1995–2001 har varit budgetposten för jämställdhetsfrågor (B7-6220).

- Sedan 1999 har det skett en avsevärd minskning av de faktiska anslagen till budgetposten för jämställdhetsfrågor.

I utvärderingen anges också att det finns en tendens att blanda ihop frågan om integrering av ett jämställdhetsperspektiv (strategin) med frågan om jämställdhet mellan könen (målet) och att endast tala om att integrera könsfrågan i utvecklingen, i stället för att försäkra sig om att den bidrar till att främja jämställdhet mellan könen. I många fall sätts ”könsaspekten” fortfarande endast i samband med kvinnor, medan jämställdhet mellan könen tolkas som att sörja för en jämn könsfördelning på arbetsplatsen. EG:s tvåsidiga strategi för integreringen av ett jämställdhetsperspektiv - som innebär att frågan om jämställdhet systematiskt beaktas i alla instrument och insatser och i alla faser av projektcykeln, och att specifika åtgärder vid behov vidtas - är ännu ej helt förstådd.

Såväl dessa slutsatser som tidigare erfarenheter bekräftar inte bara att en ny förordning behövs, utan medför också att kommissionen är synnerligen motiverad att tillämpa den nya budgetposten på ett mera effektivt och hållbart sätt och med en klar och synlig strategi för det kompletterande tillvägagångssättet.

I den nionde och sista rekommendationen i utvärderingen ges synpunkter på budgetpostens starka och svaga sidor.

Budgetposten för jämställdhetsfrågor måste på grund av sina mycket begränsade resurser - vilket också anges i handlingsprogrammet - fungera som en katalysator, genom vilken pengar tas till pilotinitiativ, och med hjälp av vilken bästa tillvägagångssätt kan utvecklas och spridas. Det är emellertid mycket viktigt att undvika de risker för marginalisering och bristande hållbarhet som karakteriserat många tidigare åtgärder för integrering av ett jämställdhetsperspektiv som fått medel från denna budgetpost. För att största möjliga verkan skall kunna uppnås när det gäller jämställdhetsperspektivets integrering i EG:s utvecklingssamarbete måste ett av kriterierna för fördelning av medel från budgetposten vara ekonomisk hållbarhet på lång sikt och att de berörda aktörerna står som ägare till pilotinitiativen.

5.1.3. Åtgärder som vidtagits som följd av en efterhandsutvärdering

Förvaltningen av de insatser som finansieras inom ramen för budgetposten kommer kontinuerligt att följas upp genom ett övervakningssystem, i vilket relevanta berörda partner och aktörer ingår och inom vilket tydliga framstegs- och resultatindikatorer används (se punkt 5.1.2.). Alla program eller åtgärder som finansieras inom ramen för denna budgetpost kommer att omfattas av en efterhandsutvärdering med avseende på vilka personalresurser och finansiella resurser som använts och vilka resultat som uppnåtts, så att det kan fastställas om åtgärden eller programmet varit förenligt med de fastställda målen. I detta syfte skall ett tidsschema fastställas som gör det möjligt att ta hänsyn till resultaten av utvärderingarna när beslut skall fattas om huruvida programmet eller åtgärden skall förlängas, läggas om eller avbrytas.

5.2. Planerad verksamhet och villkor för finansiering via budgeten

Ekonomiskt stöd skall beviljas för åtgärder som är förenliga med de mål som beskrivs ovan, i synnerhet för åtgärder som syftar till att

- a) stödja specifika åtgärder rörande tillgång till och kontroll av resurser och tjänster för kvinnor, t.ex. i fråga om utbildning, sysselsättningsmöjligheter och politiska beslutsprocesser,
- b) stödja analys och förbättring av statistik uppdelat efter kön och ålder och utveckling och spridning av metoder, riktlinjer, konsekvensanalyser ur ett jämställdhetsperspektiv, tematiska undersökningar, indikatorer och andra operativa instrument,
- c) stödja informations- och PR-kampanjer,
- d) förstärka den institutionella och operativa förmågan hos viktiga aktörer i utvecklingsprocessen, t.ex. genom att tillhandahålla en specialist på jämställdhetsfrågor, utbildning och tekniskt bistånd.

5.3. Genomförandebestämmelser

I samband med de åtgärder som avses ovan kan stöd från gemenskapen utgå i form av

- a) metodologiska och organisatoriska undersökningar rörande integreringen av ett jämställdhetsperspektiv av relevans för alla åldersgrupper,
- b) tekniskt bistånd, inbegripet konsekvensanalys ur ett jämställdhetsperspektiv, utbildning eller andra tjänster,
- c) varuleveranser, revisioner samt utvärderings- och övervakningsuppdrag.

Förstärkning av de strategiska partnerskapen skall prioriteras liksom inrättandet av ett transnationellt samarbete som förstärker det regionala samarbetet när det gäller jämställdhet mellan könen. Särskild vikt kommer att läggas vid insatser och program som kan fungera som en katalysator och få multiplikatoreffekter när det gäller att i stor skala stödja målet att integrera ett jämställdhetsperspektiv i insatser från gemenskapens sida.

Gemenskapens finansiering kan omfatta såväl utgifter för investeringar, med undantag av förvärv av fast egendom, som, i väl underbyggda undantagsfall och med beaktande av att åtgärden så långt möjligt måste syfta till hållbara resultat i ett medellångt perspektiv, löpande utgifter (inbegripet kostnader för administration, underhåll och drift) som tillfälligt utgör en börda för partnern.

Gemenskapens finansiering skall ha formen av gåvobistånd eller kontrakt.

För att program som syftar till att understödja nationella strategier för jämställdhet mellan könen skall vara effektiva krävs det, bland annat, att samordningen av stödet förbättras både på europeisk och på internationell nivå, och att tillvägagångssätt använts som anpassats till de berörda insatsernas och partnerernas särdrag.

6. BUDGETKONSEKVENSER

6.1. Totala budgetkonsekvenser för del B

3,0 miljoner euro om året (2004 – 2006)

6.2. Kostnadsberäkning per åtgärd för del B (för hela programtiden)⁶

(Om det i en övergripande åtgärd ingår flera konkreta insatser skall det för var och en av dessa redovisas detaljer som gör det möjligt att bedöma omfattning och kostnad för genomförandet).

Åtagandebemyndiganden, miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Fördelning	Typ av resultat (projekt osv.)	Antal dylika resultat (totalt för år 1...n)	Genomsnittlig kostnad per uppnått resultat	Totala kostnader (sammanlagt för åren 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Åtgärd 1</u>				
- Insats 1				
- Insats 2				
<u>Åtgärd 2</u>				
- Insats 1				
- Insats 2				
- Insats 3				
etc.				
TOTALKOSTNAD				

Redogör vid behov för beräkningsmetoderna.

7. EFFEKTER PÅ PERSONALRESURSER OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER

Behovet av personalresurser och andra administrativa resurser kommer att täckas med de medel som anslagits till de generaldirektorat som ansvarar för programplaneringen och förvaltningen av åtgärder.

7.1. Personalbehov för åtgärden

Typ av tjänster	Personal som krävs för att förvalta åtgärden (befintliga plus ev. ytterligare personalresurser)		Totalt	Beskrivning av de arbetsuppgifter som den planerade åtgärden för med sig
	Fast anställda	Tillfälligt anställda		
Fast anställda eller tillfälligt anställda	A B C	1,3 (A) 1 (B)	1 (A, END)	<i>Strategier - programplanering - förvaltning av budgetposten - fastställande av insatser, resultatuppföljning, samarbete med partner, företräda kommissionen, m.m.</i>
Övriga personalresurser				
Totalt		2,3	1	3,3

⁶ För ytterligare upplysningar hänvisas till den separata förklarande anmärkningen.

7.2. Total budgetkonsekvens av ytterligare personalbehov

Typ av personalresurser	Belopp i euro	Beräkningsmetod *
Fast anställda (2,3)	124 800	1.3 A = 10 400 euro x 12
Tillfälligt anställda (1 END)	55 200	1 B = 4 600 euro x 12
	44 400	1 END = 3 700 x 12
Övriga personalresurser (ange budgetrubrik)		
Totalt	224 400	

Beloppen avser totala utgifter för 12 månader. Behovet av personalresurser och administrativa resurser skall täckas inom ramen för de anslag som i samband med den årliga anslagstilldelningen beviljats det generaldirektorat som ansvarar för åtgärden.

7.3. Övriga administrativa utgifter till följd av åtgärden

Budgetrubrik (nummer och beteckning)	Belopp i euro	Beräkningsmetod
Totalt (avdelning A7)	100 000	
A0701 - Tjänsteresor		
A07030 - Möten		
A07031 - Kommittéer vars hörande är obligatoriskt (1)		
A07032 - Kommittéer vars hörande ej är obligatoriskt (1)		
A07040 - Konferenser		
A0705 - Studier och samråd		
Övriga utgifter (ange vilka)		
Informationssystem (A-5001/A-4300)		
Övriga utgifter - Del A (ange vilka)		
Totalt	100 000	

Beloppen avser totala utgifter för 12 månader.

Ange vilken typ av kommitté samt vilken av de två kategorierna den tillhör.

I.	Totalbelopp/år (tabell 7.2 + 7.3)	324 400 euro
II.	Varaktighet	1 år
III.	Totalkostnad för åtgärden (I x II)	324 400 euro

8. UPPFÖLJNING OCH UTVÄRDERING

8.1. Metod för uppföljning

Efter varje budgetårs utgång skall kommissionen i sin årliga rapport till Europaparlamentet och rådet om Europeiska gemenskapens utvecklingspolitik lämna uppgifter om vilka åtgärder som finansierats under det gångna budgetåret och redovisa sina slutsatser beträffande genomförandet av förordningen under året. Sammanfattningen skall i synnerhet innehålla uppgifter om åtgärdernas starka och svaga sidor, om med vem kontrakt har ingåtts samt om resultaten av eventuella oberoende utvärderingar av enskilda åtgärder.

8.2. Planerad form och tidsplan för utvärderingar

Ett åsiktsutbyte skall äga rum en gång om året på grundval av en redogörelse av kommissionens företrädare för de allmänna riktlinjerna för de åtgärder som skall genomföras.

Ett år innan denna förordning upphör att gälla skall kommissionen för Europaparlamentet och rådet lägga fram en oberoende utvärderingsrapport om dess genomförande så att det kan fastställas om förordningens mål har uppnåtts och riktlinjer kan ges för hur framtida åtgärder skall kunna bli mera effektiva. Kommissionen får på grundval av denna utvärderingsrapport lägga fram förslag beträffande förordningens framtid liksom, vid behov, förslag till ändringar av förordningen.

9. BESTÄMMELSER OM BEDRÄGERIBEKÄMPNING

Gemensamma utvärderingar och granskningar kommer att genomföras i samförstånd med givarsamfundet och partnerländerna och i enlighet med de överenskomna gemenskapsreglerna och gemenskapsnormerna.